

# مستطابق

محل مطبعه و اداره :

جفال اوغلنده امنيت  
صندوغى جوارنده  
شنكول يقوشنده  
۲۷ نومرو

افطار :

مسلكمزه موافق آثار  
جديه مع الممنونيه  
قبول اولنور

درج ايدلمه ين آثار اعاده اولنماز

دينه ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبيات تاريخ ، دسياسيات و بالخاصه احوال و شئون اسلاميه بحث ايدرو هفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلى

صاحب و مؤسسلرى :

درسعادتده نسخه سى ۵۰ پاره در

ابوالعلا زين العابدين - ح . اشرف اديب  
تاريخ تأسيسى

۱۰ تموز ۳۲۴

قيرله دن مقوا بورو ايله كوندريلىرسه سنوى  
۲۰ غروش فضله آلتير

| سنه لىكى            | التى آيلنى | غروش |
|---------------------|------------|------|
| ممالك عثمانيه ايچون | ۶۵         | ۳۵   |
| روسيه               | ۶۵         | ۳۵   |
| سائر ممالك اجنبيه   | ۱۷         | ۹    |

عدد : ۱۱۶

۲۲ ذى القعدة پنجشنبه ۱۱ تشرين ثانى ۳۲۶

بشنجى جلد

در . اصل ضدیت ایسه شرائط حیاطده در ؛ سیاسی جریانلری . منفعت  
غالوانومترولری تعیین ایدر .

بوکون انسانلر یاشیور ، فقط الان طبیعتک قوانیننه مغلوب بر  
حالده ! اونکله هر دقیقه چاریشیور ، فقط هر دقیقه مغلوب دوشویور .  
ازمنه قبل التاریخیهدن بری عصرلر کچدیکی حالده حالابشریت الحکم  
لن قلب قاعده طبعیه سنک مغلوب وزبونى ! حالا شرائط اجتماعیه سنی  
بردرلو دکشدره میور .

نصل دکشدره بیلسین که میخانیک سماویده بیه بو بویوک قانون  
حکمفرما ! جهتلری مختلف قوتلردن بویوک کوچوکنى محوایدر .  
سنت الهیه دکشمر ؛ دین قرآن مبین بو حقیقتی نه کوزل بیلدیریور ! .  
ذاتاً بوکون بوتون متفکرینک تحت تصدیقنده درکه انسان طبیعتک  
قوانیننى لغو ایده مز ، تعدیل ایدر ! ..

فقط بو ( تعدیل ) یوقى اونک صورت اجراسی او قدر مغلق  
که بوکونکی بشرودرین مسئله یی بردرلو حل ایده میور ! . حالا تحدید  
تسلیمات کورولتولری نتیجه نمیور ! .. حالا لاهی صاح قونفرانسنه  
ارکان حربلر کیدیور ؟ .. حالا سیاست قوتک عجزه غلبه می دیه  
تفسیر ایدیلیور ! .. حالا انسانلر هیچ اولمازسه رقابت اقتصادی ایله  
بربرینی ییمکه چالیشیور ! والحاصل اورتهده مدهش برقاوغا ، بر مجادله  
حیات وار ! . اویله بر مجادله حیات که عالمک بوتون مقدراتنه حکم  
ایدیور ! ..

فقط بو مدهش صحنه نك انک قانلی صفحاتی شرق ایلله غرب  
آراسنده آچیلوبده بردرلو دولدیروله مایان قورقونج اوچوروملر  
تشکیل ایدیور ! .

بومجادله حیاتده مغلوب اولمق ایسته مین ، یعنی یاشامق ایسته ینلر ،  
چاریشمق ایچون قوت حاضرلامیدرلر . بویله بر حالده انک بویوک  
قباحت بیلیرمیسکز ، نه در محترم قارئلر ؟ : ضعیف دوشمک ! ...  
چونکه بو اویله بر غوغای منافع که بوراده کی ولوله احتراض  
عجزک فریاد نالاننى بوغویور ! . یکرمنجی عصرده هر درلو صدای  
استمداد سمای سیاست ایچنده غائب اولوب کیدیور ! .

قارئلر من شبهه سز بو سوزلردن مسئله نك نزهیه انتقال ایده جکنی  
آکلامشدرلر . اوت ، سوکیلی قارئلر ! .. بو بر قسم عاجز بشریتدن  
مقصدمز اوروپا سیاست ظالمه سنک مغلوب پنجه اقتدارى اولان زوالی  
عالم اسلامیتدر ! .. اونک جریحه قلبنه کندندن ماعدا آغاییه جق  
کیمسه یوقدر ! .. بشریتک انک سفیل قسمی شرق اهلایسیدر .  
اونلرک حیات اسیرانه لری بوتون ارباب وجدانک یورکلرینی صیزلاده جق  
بر حالده در . اوت ، عالم اسلام تاقلبندن خسته در . اونى تسلیه  
ایده جک سوزلره او قدر محتاجدرکه .. چونکه تسلیده بر شفا در .  
یانان یوره کله بر آرزو سرپیلیر .

مسلمانلرک دردلرینه یالکیز دینداش لریمی اشتراک ایدیور  
صانیرسکز ! خیر ، سوکیلی قارئلر ! بوتون عالم انسانیت ! .  
بتون ارباب وجدان ! . سزه بوکا دائر پارلاق بر مثال کوستریمعی ؟

لهم دونه يوم الزال منازغ  
سراغ او قدهانت سواها الذرائع ؟  
وفيها لحيش الناصيين مراتع

والله ! انك لا تعلم  
ولم امل في حانك الليل ساطع  
لها اوجبان روعته الروائع  
لها اثر بين المحامد شائع  
وبات به رمى العداو وهو دارع  
اسير الى منهاجهم واسارع  
لاهمه تردى الردى اذ تصارع  
لحسبى من بين الورى وهو شارع  
ليوم طويل شيبته الو قائع  
لها لعصى والجهاد شرائع  
اذا لم يكن فيه لمصر منافع  
لما روعتنى في دجاء الفظائع  
وبين الغد المأمول واليوم قاطع  
ولكنه للمجد والحمد جامع  
له بين خبات القلوب مرايع  
وفي كل روض عند كرامه ساجع  
بخمسة آلاف لها الظلم طابع  
بما نذروا والشيخ لله ضارع  
الى ان مضى للسجن والشعب جازع  
باحشائنا وجدله القلب هالغ  
( جنيت ) فراموه بما لنا واضع  
لقاه وفي هذا اللقاء مصارع  
اذا كنت ( بالتأليف ) اصبحت جانيا

وسجنى عاما فيه للحر قانع

فما كان ( تقریظ ) الكتاب جنایة

ولكن اعداء البلاد تخادع

لقد حسبوها فرصة فتر بصوا  
وما الشعب الا صارم جاد صقاه  
فلا بقيت في جانب النيل أمة  
عسى ان تروع الشعب تلك الزعازع  
وكل سيجنى منه ما هو زارع  
اذا بقيت في النيل تلك الفواجع  
« صاحب وطیقى »

« على الغایاتى »

## انقلاب ایران

بوکون بشرک حیات فکریه سنه بر نظر تدقیق عطف اولوتجه  
کورولورکه بر قسم انسانلر ایلله دیکر بر قسم انسانلر آره سنده روحاً ،  
قلباً درین بر مبانیت وار .. بونک سببی شبهه سزکه بر طاقم اسباب اجتماعیه

ایسته :

دیور . فقط ایران بوسوزله شفا بولیور ، تسلی بولیور ... تسلی ده برشفادر ! ..

آه ایران ! . مؤلفک اوکا اویله برعلاقه قایسی اویله بر ارتباط روحیسی وارکه . . اوئی قابل دکل آکلاته مام . . هر حالده مطلقا بر دفعه او قونسون دیرم . وطنداشلمزدن بر قاچ ارباب حیت چیقارده اوئی عربییه ، فارسییه ، تورکجهیه ترجمه ایدرلرسه عموم عالم اسلامی کندیلرینه منتدار قیلش اولورلر ! ..

کتابک ایلاک یپراغی آچورسکیز : قارشیکزده بویوک برسیما ، برسیما معظم ، بویوک بروجدان ، بر وجدان اسلام بلیریور ! . بو ، سید جمال الدین افغانی حضرتریدر ! .. بر سکوت متفکرانه ایله کندیسینی تماشاییدیورسکیز ! .. او ، قوللرینی باغلامش ، سزه کسکین بر نظر علویته باقیورکیدر ! .

انظارینک انعطاف علویسی قارشیسینده سزی بر تاثیر روحانی استیلا ایدیور ! . یاواشجه دیکریپراقلری آچورسکیز . شیمدی ایران انقلابنک صفحات کونا کونی کورمک امیدیه ایکنجی صحیفه یی چوپررکن مؤلفنه عرض حرمت ایتمک ایسته یورسکیز . . فقط او عادتاً سزدن اول داورانهرق قوللرینی آچش کلیور . . مقدمه دن اول منظوم بر اتحافنامه سی وار . . اوئی او قورکن میستر براوون ایله برلکده آغلا یورسکیز ! ..

اوسزه دیورکه :

« بوتون اونلره که دوشونجه لریله ، سوزلریله ، ایشلریله

عجمستانه ضرورت ساعتده یاردم ایتدیلر .

دیللریله ، قلملریله ، قوتلریله چالیشدیلر

غیرت ایتدیلر ، زحمت چکدیلر ، سوز سویلدیلر ، جنک ایتدیلر

کوچوک بویوک بر یارارلق کوستردیلر

بوکتابی عاجزانه اونلره اتحاف ایدیورم

بو بنم نیت خالصانه می بلکه تصویب ایدر

بو اسکی بر عرق صوک غیرتی تصویرکه

بو قاغیلرینی قیرمق ! .. زنجیرلرینی آتمق ! ..

ویکی بر ملت حالنده تکرار حیاته دوغمق ایچوندر ! .. »

مقدمه دن اول براخطار : سزه ایکنجی بر جلد وعداییدیور ،

برنجیسی شاه سلطان احمدک تخته کچمه سیله نهایتله نیور ...

شمدی متهالکانه مقدمه یه بر نظر تدقیق عطف ایدیورسکیز .

تورکجه حروفات ایله یازلمش آلتی مصراعلق فارسی بریت . . . یاننده

انکلیزجه ترجمه لریله برابر ... در حال او قویورسکیز :

« بایران مباد آنچنان روزبد که کشور به بیکانکان اوقتد

نخواهم زمانی که این نوعروس بیفتد بزر جوانان روس

بکیتی مباد آنکه این حور دیس شود همسر لر دی از انکلیس

## انقلاب ایران

بوکون کبریج دارالفنوننده بو اسمده بر کتاب نشر اولونویور . بوکون عالم اسلام دنیانک ، کندیسنه یابانجی کچی کلن بر کوشه سندن بر نوحه شکایت ، بر فریاد نالان طویور ! . بو برانکلیز قلمیدر ؟ . بو قلم بر قلبک ترجمانیدر . بو قلب بر انسان روحیدر . بو روح بر مسلمان وجدانیدر ! .

ایران انقلابی . . بونی بر انکلیز یازیور .

ناعل ؟ او زواللی ایرانه پنجه سیاستی اوزاتوب پارچه لامق ایسته یین دولتک تبعه سی افراندن بریمی ؟ . اوت . . او تبعه دن بریسی ! فقط اونک فوق رأسنده بر انکلیز باندیرایی دالغه لانیور ، بیاض ، نور وجدان رنگنده ، بر لوای انسانیت پاریلدا یور ! .. بو کتاب اوکا اتحاف اولمش بر فریاد ناله کاردر ؟ .

اوت . . ایران انقلابی ! .. بو نفیس کتابک صاحب محترمی طایمق می ایسته یورسکیز ؟ . . سزی اوزون بر مدت مراقده براقق ایسته م . . احتمال که قارئلرمزدن بعضیلری اوئی اقدامده کورمشلردر . ایسته بو کتابک صاحبی اولان ذات محترم کبریج دارالفنونی عربی معامی میستر براوون جنابلریدر ! ..

صراط مستقیمک بوندن اولکی نسخه لرندن برنده ، خلیل خالد بک افندی بر مقاله فاضلانلرنده تاریخ اشعار عثمانیه مؤلف شهری انکلیزمستشرقلرندن سیر ایلیاس جون دلکنسون کییک کتابی تنظیم ایدن بو سیما مبدلن بر مقدار بحث بویورمشلردی .

کندیلرینی طایمیا نلر وارسه صراطمزک دردنجی جلدینه مراجعت بیورمه لرینی توصیه ایدرز !

میستر براون جنابلری شرقی اوقدر چوق تدقیق ایش ، اونک بوتون سرأثرینی اوقدر درین بر نفوذ نظرله کورمش ، اونک جرایح قلبه ، اونک آلام روحنه اوقدر تماماً اشتراک ایتشدرکه حرارتی بر اسلوب ایله یازلمش اولان کتابی او قورکن انسان کندیسینی آتشین بر حس تقدیر ایله در آغوش ایتک آرزوسندن منع نفس ایده میور ! . بو کتاب انکلیز سیاست قاهرانه سنه قارشی بی پروا بر پروتستودر ! انکلیزیه دولت فحیمه سنک چهره عظمتنه قارشی بر حق کچی باطلا یه رق باغرییور ! .

اوه درلوقواعد انسانیتله استهزا ایدن طرز حرکتی اویله شدتلی بر صورتده تنقید ایدیورکه وجدان بشر ایچون بونی آلقیشلاماق ممکن دکلد .

هله کتابک طبعنده کی نفاسته کیم اولسه حیران اولور . . بوکناری یالیزی کتابک اعلا جلد قانی اوزرنده بیاض بریر بر اقلمش ، اورته سنه اطراف عجمکاری ایشله نمش پابنده باد مشروطه ایران جله سی یازلمش . انسان بو جله یی او قورکن مؤلفک بو تمی علویسنه بوتون روحیه اشتراک ایده رک باغیره جنی کلیور ! .. پاینده باد مشروطه ایران ! ..

مؤلف دیورکه :

«بویتلر وفات ایتمزدن پک آزاول طربزون حبسخانه سنده میرزا آغاخان کرمانی طرفندن یازمشدر.»

بوشهید حریتی قلباً تقدیس ایتدکن صکره کمال مراقله مقدمه یه کوز کزدیریورسکنر ...

میدستر برواون دیورکه :

«حادثات عصرک مکملأً تدقیق و بی طرفانه تنقیدی خصوصنده کی مشکلات نقطه نظرندن اوکا بر «تاریخ» عنوانی ویرمه که جسارت ایده مدم . حالبوکه حقیقتده همان اوپله کی در . یالکیز بن اگ اول اولدقچه دکری بولسان حوادثی اولچوب طارتمغه ، جمع وتنظیم ایتمه و کمال صفوتله استخراج ایتدیکم بر نتیجه ، کوره مقتدر اوله بیلدیکم برشکه صوفغه چالیشدم . بو بر حقیقت پرورلکدر ... فقط حقیقت اکثریا ، عملی بر صورتده دوشونولورسه وقوع حاله مطابق اولسه بیه مواد متفرعه سنک تفسیرنده و بوندن ایدیلن استدلالده کی حکملرده اوقدر بویوک بر اختلاف افکاری موجب اولورکه ..

دلیل ، آنجق توافق ایچون بر اساس اولدینی زمان مشمر اوله بیلیر .

بو کتابی یازارکن شو اوج اساسی هیچ بر زمان نظر دقمدن دور طوتمادم :

۱ — دنیاده اطراد دکل ، تحول اگ عالی بر قانون والکشان آرزو بر حالد ..

۲ — بودنیاده هرشیثک کسندنسینه مخصوص بر نقطه تکملی واردرکه اوکا کندی خواص مخصوصه سی سایه سنده یتیشیله بیلیر . باشقه بر شیثک اوصاف مفروضه سیله دکل ..

۳ — کرک اشخاصده ، کرک ملتدرده بر جزء فارک سکوطی کلیتک انقراضی موجب اولور ، که بو برشدر .

بو نظریات . سائرلری کی بر طاقم خصوصی مدرکات فلسفیه دن عبارتدر . فقط بونلر اوپله بر طاقم نظریات فکریه درکه هرکس طرفندن یالکیز قبول دکل ، تمثیل بیله ایدلمشدر . اوصورتله که بونلر عائد اولدقلری مسئله عمومییه بررنک صریح ویرلر ۱ . ذاتاً بونلر قابل تجربه اولمقدن زیاده ، روحاً منتخب شیردر .

بعض ملتلر اوپله دیرلرکه : «عجمستان کری قلمش بر مملکتدر ، کندی اهالیسی اوراسنی معمور ایده مز ، اورایه اوروپا حکومتلرندن بری کیرملی — یاروسیه ویا انکلتزه — او ویران مملکتی بر کلاستانه چویرملیدر . اما عجملر بوشه راضی اولسون اولماسین اوکا باقیماملیدر .»

بن اوپله حسن ایدیورمکه عجمستان — اوکلزار شرق — محو اولدقدن صوکره نه اوراده شمندوفرلر تأسیسی ، نه معدن اوجاقلری ، نه غاز قویولری ، نه حبسخانه لکشدی ، نه بر سعادت ماده ، هیچ ، هیچ برشی ، نه فکر آ نه معنا ، اوضیاع الیمی دنیایه تلافی ایده مز ۱ .

ایرانک یابانچی حکومتلر طرفندن اشغال ویا اداره سی ، اوزون سوره جک اولورسه ، اورایه منجر اولور . تجربه بونی کوستریورکه ضعیف ملتک اوروپا دول معظمه سندن بری طرفندن «موقت !» نامی آتنده کی اشغالی «ابدی اولمایان» معناسنده قوللانیلیر ..

اوافق ملتک قیمتلری حقنده کی مناقشه بو مقدمه یی پک زیاده توسیع ایده بیلیر ... لکن اونلرکه (فقط هیات ! .. بو کونلرده اونلر پک چوقدر ! ) بوقیمتی انکار ایتک ایستدرلر .. قبول ایده جکلرینی امید ایدرمکه بعض مستثنای عرقلر بزم حسن توجه مزه کرکی کبی لیاقتی حائزدرلر . چونکه اونلرک اجدادی جنس بشرینک ثروت فکریه و صنعتکارانه سنه بویوک خدمتلر ایتدیلر .. اونلرک خبر اضمحلالی بوتون اوروپا محافلنده غلیانلر اویاندیرمالیدر .. فقط دییه بیلیرم که شهرت ماضیه لرینه حرمت اولمق خصوصنده عجملرده بو کون اگاسکی مملکتلر ایچنده اسکیدن بری عینی حدودلری محافظه ایتش ، شایان حیرت بر درجه ده متجانس ، کچیردکلری سرکذشتلری دائماً ملاحظه کار ، اسکی اجدادلرینه فوق العاده مشابه بر ملتله مسکون اولمق اوزره یالکیز ایران قالمشدر . ایران وقت وقت یونانلر پارتیالیلر ، عربلر ، مونغوللر ، تاتارلر و تورکلرک پای استیلارلی آتنده چیکنه نمش ، کیده کیده ظالم بکلراننده اداره اولونان اوافق اوافق حکوماته انقسام ایتشدی . ایشته بودقیقه ، شمده یه قدر غائب اولمش اولان بوتون قوای حیاتیه سنی بردن طوبالامش ، درینجه دالمش اولدینی خواب نمادن تکرار اویانمش ، ویکی برملت حالنده حیاته دوغمشدر .

بن بوراده ایرانلیلرک عالم سیاستده اوینادقلری (رول) لردن زیاده تأثیرات فکریه لرندن بحث ایده جکم .

مؤلف بونک اوزرینه زردشتک مذهبندن (مانهس) دن ، (مزدق) دن ، (بابکی) دن ، (مقنع) دن ، (بابی) لردن ، عجملرک دین اسلامه اولان تأثیرلرندن ، بونک آفریقاده کی آثارندن ، بحث ایده رک ، فردوسینک ، حافظ شیرازینک ، شیخ سعدینک ، عمر خیامک نام مبارکلرینی ذکر ایتدکن (ابن سینا) نک یاد علویسنی ده بونلره تردیف ایتدکن صکره : «لوکان العلم بالثريا لئاله رجال من الفرس» حدیث شریفینی ذکر ایدیور .

صوکره اونلرک اوصاف ملیه لرندن سوزه کیریشهرک : عجملرک ذکالردن ، سرعت انتقالرندن ، شیرین ادالردن ، لطیف مصاحبه لرندن ، صداقت و محبتلرندن ، وفا و جفا کارلقلارندن و الحاصل بتون مزایای جبلیه انسانیه لرندن بحث ایدیور .. کندیلرینه غرض کارانه اسناد ایدیلن هر درلو فنالقلرک نه کبی منبعلردن ترشح ایتدیکنی بر بر کوستریور ، «یالکیز سرای خلقیله کوروشنلر شبهه سز عجملر حقنده بدین اولورلر» دیور ..

استحقاق ممت فضیلتلری حقنده اونلرک متانت روحیه لرینه دائر اوپله بلیغ مثاللر کوستریورکه انسان بو نجیب ملتک اوصاف خلقیه سی قارشیدنده مبهوت قالور ! .. مؤلف بوراده دیورکه :

«بویله بر کتابی دها بر چوقلری بندن دها آی واساسلی بر صورتده یازده بیلیرلردی.. لکن هیهات که اونلره سعدینک بو بیٹی تطبیق اولنه بیلیر: آن را که خبر شد، خبرش باز نیامد:

یا خود بومشهور مصراعہ ماصدق درلر:

ستاند زبان از رقیبان راز- که تاراز سلطان نکویند باز.

صوکره بو کتابی یازارکن النده کی وسائطی ذکر ایدیور:

«خصوصی دوستلرمدن، اوراق حوادثدن، ماوی و بیاض کتابلردن دها بر چوق یرلردن آلم .. دیور .. عجم لسانی حقنده - اجنبی قارئلره قولایلق اولمق ایچین - بر فکر ویریور .. عنوان ترکیباتی ایضاح ایدیور! .. کتابک حین تألیفنده یاردیمی دو قونان ذواته - بالخاصه عجم دوستلرینه - تشکر ایدیور .. و نهایت مقدمه نک صوکنده:

« بن بو کتابی وطنداشلرم نزدنده زواللی ایرانلیلر لهنه بر جریان، اونلرک قایلرنده بوزواللی ملته بر توجه او یاندیرمق فکريله یازیورم . اسلامه خدمت ایتک اک بویوک املمدر . بوامل بی اوقدر حرارتله - ندیریور که قارئلر مه ده هیجان بخش ایده جکندن امینم ... آرزومده موفق اولورسم بئم ایچون نه بویوک بختیارلق ... » دیور ..

آرتق بوندن صکره اصل کتابه کیریشیور! .. ایلک بابلری اک بویوک مجاهدین اسلامدن سید جمال الدین افغانی حضرتلرینک ترجمه احوالنه حصر ایدیور ..

سز ایسه بو قدر تهاجم حسیات آراسنده کنیدیکی بر آز یورولمش کورو یور و محتویاتی ده ایکنجی بر دفعه ده اوقومق ایچون براقهرق شمندی یالکیز رسملری کورمک ایسته یورسکیز ..

یپراقلری برر برر آچارکن، شانلی شهدانک روح نجیبارینه بر رفاتحه اهدا ایدهرک هپسنی درونی بر صیحه مسرتله قلباً آلقشلا یور . بو قانلی صحنه نک قانلی اشخاصنی بر صیحه نفرتله قارشیلایهرق اعماق روحکیزدن قوپوب کلن بر غیظ اس- تکراره ایله، چهره منحو سلبی کورمه مک ایچون اوزرینی قاپا یورسکیز ..

اخطار: یو هفته قارئلر مزه بو نفیس آثاردن بو قدر معلومات ویره بیلدک .. بو کتابی ناصل نه ایچون یازدیغنی آکلاتدق ... کله جک هفته نه فکرده بولندیغنی، انقلابی نه صورتله تاقی ایتدیکنی و بونلرک اسبابی مفصلاً آکلاته جغمزی وعد ایدرز ..

راغب

مواعظ دینه دن:

اتحاد با شائیر، بوکس لیر

تصرف یافار، اولدور

بسم الله الرحمن الرحيم ﴿ واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا ﴾ [ اطيعوا الله ورسوله ولا تنازعوا فتشعلوا وتذهب ریحکم ] ، [ و اتقوا فتنة لا تصيبن الذين ظلموا منكم خاصة واعلموا ان الله شديد العقاب ﴾

ای مؤمنلر! هیکز اللهک حبل متینه، دین جلیل اسلامه ال برلکیله صاریلکیز، اللهک ورسولنک امرلرینه اطاعت، نهیلرندن اجتناب ایدیکنز، هیچ بر زمان آیریلما یکنز، قایلرکنز، روحلرکنز دائماً صیم صیقی بربرکنزه باغلی اولسون!

الله ورسولنه اطاعتله آرا کزده هر درلو نزاعی، چکیشمه یی ترک ایدیکنز. سز بوتون مؤمنلر قارداش سکنز، قارداش کی کچنملیسکنز. اکر نزاع ایدر، قاوغایه طوتوشورسه کز طاغیلر سکنز، صوکره روزکارکنز اسمز اولور. بر یوزند بره حکمکنز قالماز، دشمنلرکنزک ظلم وقهری آلتنده محو اولور کیدرسکنز ... بونک ایچون ارا کزدن قنیه یی، فنالغی قالدیرمغه چالیشکنز. بلادن، عذابدن چوق قورقوکنز. زیرا بلا کلنجه یالکیز قناله، ظالملره ایریش- مکه قالماز، ایلره ده ضرری طوقنور، برقاچکیزک اوغورینه بتون امت محو اولور.

ای بیلکیز که اللهک عذابی شدتلی در، کلنجه، جمله کزی پریشان ایدر.

مسلمانلق دها ایلک قورولدیغنی زمانلرده الله، بزه طوغری یوللری کوستردی: راحت یشامق، کیمسه نک ظلمی آلتنده ازیلمه مک، بلادن قور تولمق ایسترسه کز بویله یاپیکیز، دیدی، اما سوز دیکله مزده، کندی نفسکیزه او یارسه کز او وقت عاقبتکنز فنا اولور. نه راحت یشایه بیلیرسکنز، نه ده بشقه لرینک ظلمندن قوتوله بیلیرسکنز، کیجه کوندوز اللهک عذابی اوزرکزدن اکسیک اولماز، دنیا کز زندان ایچنده کچدیکی کی آخرتکیزده خیرلی اولماز ...

ایشته بویله ایکی طرفی ده کوستره رک اختیاریمزی الیزه ویردی، بزى بو امتحان دنیاسنه صالدى. الله طرفندن اولان بو نصیحتلری بزه سوبیلمک، اکلاتمق ایچون واسطه اولان ذات، حضرت محمد صلی الله علیه وسلم افندمز هپ بونلری بزه آکلایه جغمزه کوره آکلاتدی، کرک سوزیله، کرک ایشیله نصل یامق لازم کله جکینی بزه کوستردی وظیفه سنی تمام ایدنجه:

« ایشته، دیدی، بن ارتق وظیفه می بتردم، سوبیلنه جک سوزلری سوبیلدم، یاپیله جق شیلری یاپدم، اسلام بناسنک تملی سزه قوردم، بن ارتق کیدیورم، بونناک محافظه سنی سزه راقیورم، ایشته بوندن صوکره بودین جلیلک حامیلری، حافظلری سزسکنز. سزا کر ال اله ویره رک، بو کوستردیکم یولی تعقیب ایدرسه کز بتون جهانده عزیز اولورسکنز، اسلامک ده شان و شوکتی دنیالری قاپلار، بو صورتله انسانلرک هدایتی قولایلا شیر، بر یوزنده فساد قالماز، انسانلر مطلوب اولان غایه کماله ایریشیرلر، بنده امتکم انسانلرک ایلکی ایچون بویله ال برلکیله چالشدیغنی کوره رک ممنون اولورم، سز هیکز قارداش سکنز. هیکز برو جود سکنز، والی الابد بویله قالملیسکنز؛ اکر معاذ الله- بونی اونوتور، هوا کیزه او یار، تفرقه یه دوشرسه کز بیلکیز که باشقه ملتیر سزی اسارته آلیر، اونلرک حکمی، اونلرک ظلمی آلتنده ازیلیر، محو اولورسکنز. سزک بو پریشانلغکزدن دین اسلامده